



Bryssel, 28. lokakuuta 2025
(OR. en)

13931/25

Toimielinten välinen asia:
2025/0316(NLE)

LIMITE

ENV 1003
JUR 667
INF 186
ONU 69
RELEX 1286

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: NEUVOSTON PÄÄTÖS Århusin yleissopimuksen sopimuspuolten kokouksen kahdeksannessa istunnossa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta tiedonantoon ACCC/C/2015/128 muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeudesta valtioneuvoston päätöksissä, tiedonantoon ACCC/C/2013/96 yhteistä etua koskevista hankkeista, tiedonantoon ACCC/C/2014/121 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivistä 2010/75/EU sekä tiedonantoon ACCC/C/2010/54 kansallisista energia-alan toimintasuunnitelmista

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2025/...,

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

**Århusin yleissopimuksen sopimuspuolten kokouksen kahdeksannessa istunnossa
Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta
tiedonantoon ACCC/C/2015/128 muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeudesta
valtioneuvoston päätöksissä, tiedonantoon ACCC/C/2013/96
yhteistä etua koskevista hankkeista, tiedonantoon ACCC/C/2014/121
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivistä 2010/75/EU
sekä tiedonantoon ACCC/C/2010/54 kansallisista energia-alan toimintasuunnitelmista**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 192 artiklan
1 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission (UNECE) yleissopimus tiedon saannista, yleisön osallistumisoikeudesta päätöksentekoon sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeudesta ympäristöasioissa¹, jäljempänä 'Århusin yleissopimus', hyväksyttiin Euroopan yhteisön puolesta 17 päivänä helmikuuta 2005 neuvoston päätöksellä 2005/370/EY².
- (2) Århusin yleissopimuksen 15 artiklan nojalla perustettiin Århusin yleissopimuksen valvontakomitea, jäljempänä 'valvontakomitea'. Valvontakomitea on toimivaltainen arvioimaan, miten Århusin yleissopimuksen sopimuspuolet noudattavat kyseisen yleissopimuksen nojalla niille kuuluvia velvoitteita.
- (3) Århusin yleissopimuksen sopimuspuolten kokouksen, jäljempänä 'sopimuspuolten kokous', on määrä hyväksyä 17–20 päivänä marraskuuta 2025 pidettävässä kahdeksannessa istunnossaan ja sopimuspuolten kokouksen yhteydessä pidettävässä yhteisessä korkean tason ryhmässä päätös VIII/8e, joka koskee Århusin yleissopimuksen velvoitteiden noudattamista unionissa, mukaan lukien valvontakomitean päätelmät, jotka koskevat tiedonantoa ACCC/C/2015/128 ja muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta ympäristöasioissa lopullisten valtioneuvoston päätösten osalta, sekä päätöksessä VII/8f annetut suositukset, jotka koskevat kansallisia energia- ja ilmastosuunnitelmia, yhteistä etua koskevia hankkeita ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2010/75/EU³. Jos sopimuspuolten kokous hyväksyy valvontakomitean päätelmät päätöksinä, niistä tulee Århusin yleissopimuksen sopimuspuolia sitovia.

¹ EUVL L 124, 17.5.2005, s. 4, ELI: <http://data.europa.eu/eli/convention/2005/370/oj>.

² Neuvoston päätös 2005/370/EY, tehty 17 päivänä helmikuuta 2005, tiedon saantia, yleisön osallistumisoikeutta päätöksentekoon sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta ympäristöasioissa koskevan yleissopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta (EUVL L 124, 17.5.2005, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2005/370/oj>).

³ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010, teollisuuden päästöistä (yhtenäistetty ympäristön pilaantumisen ehkäiseminen ja vähentäminen) (EUVL L 334, 17.12.2010, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj>).

- (4) Kun päätös VIII/8e on hyväksytty, sillä on oikeusvaikutuksia. Sen vuoksi on aiheellista vahvistaa kanta, joka otetaan unionin puolesta sopimuspuolten kokouksen kahdeksannessa istunnossa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:



1 artikla

Århusin yleissopimuksen sopimuspuolten kokouksen, jäljempänä 'sopimuspuolten kokous', kahdeksannessa istunnossa unionin puolesta otettava kanta tiedon saantia, yleisön osallistumisoikeutta päätöksentekoon sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta ympäristöasioissa koskevan yleissopimuksen, jäljempänä 'Århusin yleissopimus', velvoitteiden noudattamiseen unionissa siltä osin kuin on kyse muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeudesta ympäristöasioissa lopullisten valtioneuvoston päätösten osalta, sellaisina kuin ne ovat esitettyinä tiedonannossa ACCC/C/2015/128, on seuraava: hyväksytään päätösluonnoksen VIII/8e hyväksyminen ja suhtaudutaan myönteisesti Århusin yleissopimuksen valvontakomitean, jäljempänä 'valvontakomitea', toimittamaan raporttiin, joka koskee sopimuspuolten kokouksen pyyntöä ACCC/M/2021/4 ja velvoitteiden noudattamista unionissa.

2 artikla

Sopimuspuolten kokouksen kahdeksannessa istunnossa unionin puolesta otettava kanta Århusin yleissopimuksen velvoitteiden noudattamiseen unionissa, kun on kyse kansallisista energia- ja ilmastosuunnitelmista tiedonannossa ACCC/C/2010/54 esitetyllä tavalla, yhteistä etua koskevista hankkeista tiedonannossa ACCC/C/2013/96 esitetyllä tavalla ja direktiivistä 2010/75/EU tiedonannossa ACCC/C/2014/121 esitetyllä tavalla, sellaisina kuin ne ovat esitettyinä päätöksessä VII/8f, on seuraava: hyväksytään päätösluonnoksen VIII/8e hyväksyminen, jos kyseisessä päätösluonnoksessa otetaan huomioon seuraavat seikat:

- a) kansallisten energia- ja ilmastosuunnitelmien osalta päätöksessä VII/8f tunnustetaan tyytyväisyydellä, että unioni on edistynyt merkittävästi sen varmistamisessa, että valvontakomitean päätelmiä ja suosituksia, jotka koskevat tiedonantoa ACCC/C/2010/54 ja Århusin yleissopimuksen 6 artiklan 4 kohtaa ja 7 artiklaa, noudatetaan, ja että unioni on noudattanut osaa näistä päätelmistä, kun on kyse ohjeiden hyväksymisestä päätöksen VII/8f 2 kohdan a alakohdan soveltamiseksi; ja
- b) yhteistä etua koskevien hankkeiden osalta päätöksessä VII/8f tunnustetaan parannukset, jotka unioni on tehnyt käytännön järjestelyillä päätöksen VII/8f 8 kohdan a ja b alakohdan vaatimusten täyttämiseksi sekä Århusin yleissopimuksen 3 artiklan 9 kohdan, 6 artiklan 8 kohdan ja 7 artiklan noudattamiseksi.

3 artikla

Unionin edustajat voivat jäsenvaltioita kuullen sopia vähäisistä teknisistä muutoksista 1 ja 2 artiklassa tarkoitettuihin kantoihin paikalla järjestettävien koordinoitukokousten aikana ilman uutta neuvoston päätöstä.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty ...ssa/ssä ... päivänä ...kuuta ...

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja